

HOTEL DIRECTORY

Kedves Vendégünk!

Öröm számunkra, hogy köszönhetjük Önt a **Birgés Hotel Lifestyle & View****Superior** világában.

A Birgés Hotel története nem egy előre megírt forgatókönyv, hanem egy nyitott narratíva, amely minden érkezéssel új formát ölt. A történet főszereplője Ön: saját ritmusával, igényeivel és aktuális élethelyzetével érkezik, és ezek mentén alakítja az élményt a Magyar Tenger partján.

A Birgés Hotelt azért álmodtuk meg, hogy a Balaton partján megteremtsük a tenger közelségének érzését, a város pulzusával és a modern elegancia világával összhangban. Egy olyan helyet hoztunk létre, ahol vendégeink a pihenés, a gasztronómia, a kapcsolódás és a felfedezés élményeit szabadon, saját igényeik szerint kombinálhatják, és így valódi életstílusélményben részesülhetnek.

Amennyiben bármiben segítségére lehetünk, kérjük forduljon bizalommal kollégáinkhoz – csapatunk örömmel áll rendelkezésére.

Kellemes és emlékezetes pihenést kívánunk!

A Birgés Hotel Lifestyle & View**Superior csapata**

HOTEL DIRECTORY

Dear Guest,

It is our pleasure to welcome you to the world of Birgés Hotel Lifestyle & View****Superior.

The story of Birgés Hotel is not a prewritten script, but an open narrative that takes on a new form with every arrival. The main character of this story is you: you arrive with your own rhythm, preferences, and current state of mind, shaping your experience here on the shores of the Hungarian Sea.

Birgés Hotel was envisioned to bring the feeling of the sea to the shores of Lake Balaton, in harmony with the pulse of the town and the world of modern elegance. We have created a place where our guests can freely combine experiences of relaxation, gastronomy, leisure, and discovery according to their own preferences, becoming part of a true lifestyle experience.

Should you need any assistance during your stay, please feel free to turn to our colleagues with confidence — our team will be delighted to assist you.

We wish you a pleasant and memorable stay.

The Team of Birgés Hotel Lifestyle & View**Superior**

HOTELVERZEICHNIS

Sehr geehrter Gast,

es ist uns eine große Freude, Sie in der Welt des **Birgés Hotel Lifestyle & View****Superior** willkommen zu heißen.

Die Geschichte des Birgés Hotels ist kein vorab geschriebenes Drehbuch, sondern eine offene Erzählung, die mit jeder Ankunft eine neue Form annimmt. Die Hauptfigur dieser Geschichte sind Sie: Sie kommen mit Ihrem eigenen Rhythmus, Ihren Vorlieben und Ihrer aktuellen Stimmung und gestalten damit Ihr persönliches Erlebnis hier am Ufer des „Ungarischen Meeres“.

Das Birgés Hotel wurde mit der Vision geschaffen, das Gefühl des Meeres an die Ufer des Balatons zu bringen – im Einklang mit dem Puls der Stadt und der Welt moderner Eleganz. Wir haben einen Ort geschaffen, an dem unsere Gäste Erlebnisse aus Entspannung, Gastronomie, Freizeit und Entdeckung ganz nach ihren eigenen Vorlieben kombinieren können und so Teil eines echten Lifestyle-Erlebnisses werden.

Sollten Sie während Ihres Aufenthalts Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte jederzeit vertrauensvoll an unsere Kolleginnen und Kollegen – unser Team steht Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.

Wir wünschen Ihnen einen angenehmen und unvergesslichen Aufenthalt.

Das Team des Birgés Hotel Lifestyle & View**Superior**

NYITVA TARTÁS
OPENING HOURS / ÖFFNUNGSZEITEN

HORIZONT WELLNESS & SPA

08:00 – 20:00

HORIZONT ROOFTOP & POOL BAR

12:00 – 19:00

AMIRAL RESTAURANT

Reggeli | Breakfast | Frühstück

07:00 – 10:30

Vacsora | Dinner | Abendessen

18:00 – 21:30

COMPASS BAR

08:00 – 23:00

Compass Bar Kitchen | Konyha | Küche

11:00 – 19:00

SZOBASZERVIZ | ROOM SERVICE | ZIMMERSERVICE

08:00 – 20:00

SZÁLLODAI INFORMÁCIÓK A-Z

ADAPTER: a szabványostól eltérő adapter igényével kérjük, tárcsázza a recepciót! A hálózati feszültség 220 V. Kérjük forduljon a recepcióhoz, amennyiben adapterre vagy átalakítóra lenne szüksége.

ÁGYNEMŰ: a fenntarthatóság érdekében az ágynemű cseréje 3 naponta történik. Kérés esetén szívesen biztosítunk plusz takarót, ágyneműt. Szállodánkban több típusú párna közül választhat. Az alap szobai ágyneműgarnitúrán kívüli kéréseivel, igényeivel kérjük, tárcsázza a recepciót!

BABAÁGY: Kérésre babaágyat biztosítunk, kérjük forduljon a recepcióhoz!

BÁROK: A Compass Bar minden nap 08:00 és 23:00 óra között tart nyitva, a Compass Bar Kitchen pedig 11:00 és 19:00 óra között várja vendégeinket. Széleskörű italválasztékkal és könnyű fogásokkal várjuk vendégeinket szállodánk lobby területén.

BIZTONSÁGI KAMERA: vendégeink biztonsága érdekében a közös helyiségekben, a folyosókon és a garázs területén biztonsági kamerák üzemelnek.

CIPŐKANÁL: A vendégek kényelme érdekében cipőkanál található a szoba szekrényében. Kérjük, amennyiben pótlásra van szüksége, forduljon a recepcióhoz.

CIPŐTISZTÍTÁS: automata cipőtisztító gép áll rendelkezésére.

CSOMAGSZOBA: kérjük, tárcsázza a recepciót a 0. számon!

CSOMAGSZÁLLÍTÁS: Igény szerint, kérésre. Kérjük, tárcsázza a recepciót!



CSÚSZÁSGÁTLÓ SZŐNYEG: igény szerint rendelkezésére áll. Kérjük, tárcsázza a recepciót!

DÉLELŐTTI TAKARÍTÁS: napi takarítás minden délelőtt. Extra igény esetén kérjük, tárcsázza a recepciót!

DÉLUTÁNI TAKARÍTÁS: rendelkezésére áll. Kérjük, tárcsázza a recepciót!

DOHÁNYZÁS: A dohányzás a szálloda egész területén szigorúan tilos. Dohányozni a szálloda főbejáratától 5 méterre lehet. Dohányzási szabályzatunkat megszegő vendégeinknek a szálloda 200€ bírságot jogosult kiszabására jogosult.

ÉBRESZTÉS: kérjük, tárcsázza a recepciót!

ELEKTROMOS KERÉKPÁR ÉS EGYÉB JÁRMŰVEK TÖLTÉSE: A szálloda bejárata előtt vendégeink részére ingyenesen biztosított töltőállomás áll rendelkezésre elektromos kerékpárok és járművek számára. Részletek a recepción.

ELEKTROMOS TÖLTŐÁLLOMÁS: a BIRGÉS HOTEL parkolójában térítés ellenében lehetőség nyílik elektromos autó töltésére. Kérjük, tárcsázza a recepciót!

ELSŐSEGÉLY: elsősegély nyújtási és életmentési ismeretekkel bíró úszómestereink, valamint defibrillátor áll rendelkezésükre. Kérjük, hívja a recepciót!

ESERNYŐ: esős idő esetén rendelkezésére bocsátunk esernyőt. Kérjük, tárcsázza a recepciót!

ÉRTÉKTÁRGYAK: a szobában egyénileg programozható széfek állnak rendelkezésre.

ÉRKEZÉS IDEJE, SZOBA ELHAGYÁSA: Vendégeink az érkezés napján 15:00 órától foglalhatják el a szobájukat. Ennél korábbi megérkezése esetén a szoba elkészülte nem garantált, azonban munkatársaink természetesen igyekeznek minél előbb átadni Önnek a szobát. Amennyiben korai érkezése előre látható, kérjük, szíveskedjen foglalásakor ezt jelezni felénk. Amennyiben a szálloda foglaltsága indokoltá teszi ezt, a korai érkezésért felárat számítunk fel. Elutazása napján a szállodai szoba 11:00 óráig vehető igénybe. Amennyiben a szobát tovább kívánja igénybe venni, kérjük, egyeztessen a recepció kollégákkal. Amennyiben a szálloda foglaltsága indokoltá teszi ezt, a hosszabbításért felárat számítunk fel.

KÖZPONTI ÉRTÉKMEGŐRZÉSI LEHETŐSÉG: kérjük, tárcsázza a recepciót! A szobai széfkben elhelyezett értéktárgyakért nem vállalunk felelősséget.

FÉNYMÁSOLÁS, SZKENNELÉSI LEHETŐSÉG: business szolgáltatásokat a recepción vehet igénybe. Kérjük, tárcsázza a recepciót!

FÜRDŐKÖNTÖS: minden szállóvendégünk számára díjmentesen biztosítjuk, a fürdőszobába bekészítve. Szaunalepedő a SPA részlegen elérhető. Amennyiben a köntös mérete nem megfelelő, kérjük, tárcsázza a recepciót.

FÜRDŐSZOBAI SZÉK: amennyiben szüksége lenne extra fürdőszobai székre kérjük jelezze a recepción. A tartózkodás teljes időtartamára a szobájába helyezzük.

GYÓGYSZERTÁR: az ügyeletes gyógyszertről a recepció ad bővebb felvilágosítást. Kérjük, tárcsázza a recepciót!

HAJÓBÉRLÉS: lehetősége nyílik hajóbérlésre. Privát hajókirándulásokat is szívesen szervezünk. Igény esetén kérjük, tárcsázza a recepciót!

HAJSZÁRÍTÓ: minden szobánk fürdőszobája hajszárítóval van felszerelve.



HÁZIÁLLAT: Szállodánk örömmel fogad szobatiszta, jól nevelt háziállatokat, előzetes egyeztetés mellett, felár ellenében. Felhívjuk kedves vendégeink figyelmét, hogy háziállatot a wellnessrészleg, étterem, bár területére higiéniai okokból nem áll módunkban beengedni. További részletekért kérjük, forduljon recepciós kollégáinkhoz.

HIDEGCSOMAG: kérésére szívesen összeállítunk Önnek hidegcsomagot. Kérjük, ilyen jellegű igényét jelezze éttermünkben, vagy tárcsázza a recepciót!

HITELKÁRTYA: a következő bankkártyákat fogadjuk el: Visa, Master Card, Maestro Card

HŐSUGÁRZÓ: igény szerint rendelkezésre áll. Kérjük, tárcsázza a recepciót!

INFORMÁCIÓ: kérjük, tárcsázza a recepciót!

INTERNET: a szálloda egész területén díjmentes Wifi működik.

ÍRÓESZKÖZ, JEGYZETFÜZET: minden szobában bekészítve rendelkezésre áll. Egyéb igényével kérjük, tárcsázza a recepciót!

JEGYEK ÉS RENDEZVÉNYEK: jegy-, illetve helyfoglaláshoz kérjük, tárcsázza a recepciót!

KÁVÉGÉP: Minden szobánkban kapszulás kávégép található, a bekészített kapszulák a vendégeink részére díjmentesen állnak rendelkezésre és a napi takarítás során automatikusan cseréljük azokat.

KERÉKPÁRKÖLCSONZÉS: kérjük, tárcsázza a recepciót!

„KÉREM, NE ZAVARJANAK”: amennyiben nem szeretné, ha zavarnák, kérjük, akassza ki a „Kérem, ne zavarjanak” táblát az ajtókilincsre. Amennyiben a telefonhívásokat sem kívánja fogadni, úgy kérjük, tudassa a recepcióval.

KÉSZPÉNZMENTES FIZETÉS: hitelkártya, bankkártya, SZÉP kártya. Kérjük, tárcsázza a recepciót!

KIRÁNDULÁS: Sokszínű programokkal és kiránduló útvonalak ajánlásával szeretnénk az Ön pihenését emlékeztetessé tenni. Kérjük, ezzel kapcsolatban keresse recepciós kollégáinkat.

KIJELENTKEZÉS: a kijelentkezés a recepción történik délelőtt 11:00 óráig. Amennyiben késői kijelentkezést szeretne, kérjük jelezze a recepció felé és foglaltság függvényében felár ellenében biztosítjuk a vendégeink részére.

KLÍMABERENDEZÉS: az egész szálloda, így az Ön szobája is légkondicionálóval felszerelt. A hőfokot a szobában önállóan szabályozhatja.

KOZMETIKAI TERMÉKEK: Szobáink exkluzív pipere termékekkel felszereltek.

KÓRHÁZ: a legközelebbi kórház 20 km-re található. További információért kérjük, tárcsázza a recepciót!

KÖZPONTI SZÉF: értéktárgyait kérés esetén a recepción elhelyezett központi széfben is biztonságban megőriztetheti. További információért forduljon kollégáinkhoz a recepción.

MASSZÁZS: masszázs igényével kérjük forduljon a SPA recepcióhoz.

MÉRLEG: kérjük, hívja a recepciót!

MINIBÁR: a minibárt a szobájában találja. A minibár fogyasztása a szobaszámlára terhelődik, azt kijelentkezéskor rendezheti. További kívánságaiért kérjük, tárcsázza a recepciót!

MOSODA, MOSATÁS: kérjük, a szennyezett textíliát helyezze a szobában található mosatási zsákba,



és töltsse ki a mosatási jegyzéket! Ha igényt tart a szolgáltatásra, kérjük, tárcsázza a recepciót!

MOZGÁSKORLÁTOZOTT SZOBA: rendelkezésre áll. Kérjük, hívja a recepciót!

MŰSZAKI ÉSZREVÉTELEK: amennyiben bármilyen műszaki hibát tapasztal, kérjük, tárcsázza a recepciót!

NEMDOHÁNYZÓ SZOBÁK: nemdohányzó vendégeink kényelme érdekében szállodánkban kizárólag nemdohányzó szobákat alakítottunk ki.

ORVOS: szükség esetén az orvost házhoz hívjuk Önnek. További információért kérjük, tárcsázza a recepciót!

PAPUCS: papucsot bekészítettünk minden szobába. Amennyiben a méret nem megfelelő, kérjük, tárcsázza a recepciót!

PARKOLÁS: A parkolás térítés ellenében vehető igénybe, díja 3.500 Ft / szoba / éjszaka. Szobánként további gépjármű a parkolóhelyek rendelkezésre állása esetén, a mindenkor parkolási rend betartása és a parkolási díj megfizetése mellett vehető igénybe.

PÁRNA: ha szüksége lenne extra párnára, kérjük hívja a recepciót.

PÁRNA MENÜ: szállodánk kérésre különleges párnát is bekészít szobájába a pihentető alvás érdekében. Recepción jelezze igényét.

POGGYÁSZ SZERVIZ: ha poggyász szervizre vagy megőrzésre tart igényt, kérjük, tárcsázza a recepciót!

POSTA: kérjük, hogy postázni kívánt leveleit, képeslapjait adja át munkatársainknak a recepciónál.

RECEPCIÓ: 0-24; recepció gomb megnyomásával

REGGELI: A büfé & á la carte reggelink naponta 07:00-10:30 óráig áll vendégeink rendelkezésére. Amennyiben szobájában szeretne reggelizni, kérjük hívja a recepciót. Szobában történő felszolgálás kényelmi díja: 5000 Ft alkalmanként, függetlenül a rendelés mennyiségétől.

REPTÉRI INFORMÁCIÓK: kérjük, hívja a recepciót!

SPA ÉS WELLNESS FOGLALÁSOK: kérjük, hívja a recepciót!

SPORTOLÁSI ÉS KIKAPCSOLÓDÁSI LEHETŐSÉGEK: Sport gépekkel felszerelt fitness terem a wellness részlegen. További információért kérjük, tárcsázza a recepciót!

SZAUNAVILÁG: szauna kedvelő vendégeink egész éven át élvezhetik szaunáink jótékony hatását. Szauna lepedő a SPA részlegen elérhető

SZÉF: minden szobában rendelkezésre áll szobai széf, melyben értéktárgyait elhelyezheti.

SZÉP KÁRTYA: a SZÉP kártyák mindhárom alszámlájáról rendezheti számláját. Az idegenforgalmi adón kívül bármilyen szállodai szolgáltatás kiegyenlíthető.

SZOBAFOGLALÁS: ha szobát szeretne foglalni, kérjük, hívja a recepciót!

SZOBA HÍVÁSA: szoba hívásához a szobaszámot szükséges tárcsázni. Például, ha a 101-es szobát szeretné felhívni, akkor a hívószám: 101.

SZOBASZERVÍZ: Szállodánk szobaszervíz szolgáltatása keretében 08:00 és 20:00 óra között egy speciális Room Service menü áll vendégeink rendelkezésére, 5.000 Ft / alkalom felszolgálási kényelmi



díj ellenében. Rendelését kérjük, jelezze a recepción.

SPECIÁLIS ÉTREND: Amennyiben speciális kérései vannak a reggelivel kapcsolatban, kérjük, minden esetben legyen kedves jelezni a recepción és kollégáink örömmel segítenek.

SZÜLETÉSNAP, NÉVNAP, ÜNNEPEK: kérésére szívesen meglepjük partnerét. Kérjük tárcsázza recepciót!

TAKARÓ: Extra takaró igény esetén kérjük hívja a recepciót.

TALÁLT TÁRGYAK: a szállodánkban maradt tárgyakat 3 hónapig megőrizzük. Kérjük, tárcsázza a recepciót!

TAXI ÉS TRANSZFEREK: felár ellenében szívesen biztosítunk kérjük tárcsázza a recepciót!

TELEFON: szobai telefonjainkat a rajta található leírás alapján használhatja, kérdés esetén hívja a recepciót.

TELEFONTÖLTÉS: mobiltelefon töltésre a recepción van lehetőség. Kérjük, tárcsázza a recepciót!

TEMPLOM: a szállodától 2 km-re található templom. Az istentiszteletek időpontjait megtudhatja a recepción!

TELEVÍZIÓ: smart TV kapcsolódási lehetőség, hazai és külföldi csatornákkal, rádióhallgatási lehetőséggel.

TISZTÁLKODÁS, TISZTÁLKODÁSI SZEREK: a fürdőszobába bekészítettünk fülpiszkálót, zuhanysapkát, körömrészelőt, vattakorongot, tusfürdőt, sampont, testápolót is. Recepciónkon fogkefe, fogkrém, borotválkozási szerek is rendelkezésre állnak. Igényével kérjük, tárcsázza a recepciót!

TÖRÖLKÖZŐ: minden szállóvendégünknek díjmentesen biztosítjuk a szobába bekészítve. Cseréjét 3 naponta biztosítjuk, ha előbb szeretné kérni jelezze a recepción és díjmentesen biztosítjuk.

TÚZRIADÓ: kérjük, vegye figyelembe a szobaajtó belső oldalán elhelyezett menekülési útvonalat.

VARRÓSZOLGÁLTATÁS: kérjük, jelezze igényét a recepción! Varrókészletet a szobában találhat.

VASALÁS: Kérjük jelezze a recepción vasalási igényét és azt rövid időn belül elvégezzük. Az Ön kényelme érdekében szobájába szállítjuk.

VASALÓ: Kérés esetén vendégeink részére vasalót biztosítunk. Kérjük forduljon a recepcióhoz vagy a housekeeping munkatársaihoz.

VASALÓDESZKA: Vasalódeszkát igény szerint biztosítunk. Kérjük, jelezze igényét a recepción vagy a housekeeping munkatársainál.

VEGYTISZTÍTÁS: kérjük, tárcsázza a recepciót!

VÉSZKIJÁRAT: a vészkijáratok világító táblákkal vannak jelezve.

VIRÁG: ha meglepné párját, vagy naponta friss virágot szeretne szobájába kérjük jelezze recepciónk felé, gondoskodunk róla felár ellenében.

WELLNESS & SPA: a Wellness és SPA részlegünk a földszinten található. Nyitvatartási ideje 8:00 – 20:00 óra



HOTEL INFORMATION A–Z

ACCESSIBLE ROOM: A room for guests with disabilities is available. Please call the reception!

ADAPTER: If you need an adapter other than the standard one, please contact the reception! The voltage is 220 V. Please contact the reception if you need an adapter or converter.

AFTERNOON CLEANING: Afternoon room service is available. Please contact the reception!

AIR CONDITIONING: The entire hotel, including your room, is equipped with air conditioning. You can adjust the temperature independently in your room.

AIRPORT INFORMATION: Please contact the reception!

ANTI-SLIP CARPET / MAT: we will provide anti-slip mats if requested. Please, dial the reception!

BABY COT: On request, a baby cot is available. Please contact the reception!

BALANCE: Please call the reception!

BARS: The Compass Bar is open daily from 08:00 to 23:00, and the Compass Bar Kitchen from 11:00 to 19:00. We welcome guests with a wide selection of drinks and light meals in the hotel lobby.

BATHROBE: A bathrobe is provided free of charge for each guest. Sauna towels are available in the spa area. If the bathrobe size does not fit, please contact the reception.

BATHROOM CHAIR: If you need an extra bathroom chair, please inform the reception. It will be provided for the duration of your stay.

BEDDING / BLANKETS: For sustainability reasons, bed linen is changed every 3 days. On request, extra blankets or bedding can be provided. Various pillow types are available in our hotel. For requests beyond the standard bedding, please contact the reception.

BICYCLE RENTAL: Please contact the reception!

BIRTHDAY, CELEBRATION: a surprise gift can be organised by the hotel. Please dial the reception!

BLANKET: If you need an extra blanket, please contact the reception.

BOAT

RENTAL: You have the option to rent a boat. Private boat excursions can also be arranged. Please contact the reception for more information.

BREAKFAST: Our buffet & à la carte breakfast is available daily from 07:00 to 10:30.

Should you wish to enjoy breakfast in your room, please contact Reception. Room service charge for in-room breakfast: HUF 5,000 per occasion, regardless of the quantity ordered.

BREAKFAST BOX / TAKEAWAY SNACK: On request, we can prepare a cold snack for you. Please inform the restaurant or contact the reception!

CASHLESS PAYMENT: Credit card, debit card, SZÉP card. Please call the reception!

CENTRAL

SAFE: Valuables can be stored securely at the reception. For more information, please contact the reception team.

CHECK-IN: Guests may check in from 15:00. Early check-in is not guaranteed, but our staff will try to prepare the room as soon as possible. If an early arrival is expected, please inform us when booking. If hotel occupancy requires it, an early check-in fee may apply.

CHECK-OUT: Check-out is until 11:00. If you wish to extend your stay, please contact reception. If hotel occupancy requires it, an additional charge may apply.

CHURCH SERVICES: The nearest church is 2 km from the hotel. For service times, please contact the reception.

COFFEE MACHINE: Each room is equipped with a capsule coffee machine. The provided capsules are free and replaced daily during room cleaning.

COPY / PRINT / SCANNING

SERVICE: Business services are available at the reception. Please contact the reception!

COSMETIC PRODUCTS: Our rooms are equipped with exclusive toiletries.

CREDIT CARDS: We accept the following cards for payment: Visa, MasterCard, Maestro.

DOCTOR: If needed, we can arrange for a doctor to visit the hotel. For further information, please contact the reception!

DRY CLEANING: Please contact the reception!

E-BIKE / ELECTRIC VEHICLE CHARGING STATION: A free charging station is available in front of the hotel for e-bikes and electric vehicles. Further information at the reception.

E-CHARGING STATION: At the BIRGÉS HOTEL

parking lot, electric car charging is available for a fee. Please contact the reception!

EMERGENCY EXIT: Emergency exits are marked with illuminated signs.

EXCURSIONS: We would like to make your stay unforgettable with a variety of programs and excursion offers. For recommendations, please contact the reception.

FIRE ALARM: Please follow the evacuation and escape route plan on the inside of the room door.

FIRST AID: Our lifeguards are trained in first aid and life-saving, and a defibrillator is available. Please contact the reception!

FLOWERS: If you want to surprise your partner or have fresh flowers daily in your room, please inform the reception – we will gladly arrange this for an extra charge.

HAIRDRYER: All bathrooms are equipped with a hairdryer.

HEATER / HEAT RADIATOR: On request, a heater is available. Please contact the reception!

HOSPITAL: The nearest hospital is 20 km away. For more information, please contact the reception!

INFORMATION: Please contact the reception!

INTERNET: Free Wi-Fi is available throughout the hotel.

IRON: An iron is available upon request. Please contact the reception or housekeeping staff.

IRONING

BOARD: An ironing board is available on request. Please contact the reception or housekeeping staff.

IRONING SERVICE: Please inform the reception of your ironing request, and we will take care of it promptly. For your convenience, the laundry will be delivered to your room.

LAUNDRY SERVICE: Place dirty laundry in the in-room bag and fill out the laundry list. For service, contact the reception!

LOST & FOUND: Items left in the hotel are kept for 3 months. Please contact the reception!

LUGGAGE ROOM: Please contact the reception!

LUGGAGE SERVICE: For luggage service or storage, please contact the reception!

LUGGAGE SCALE: A luggage scale is available at the reception.

MASSAGE / MASSEUR: For massage appointments, please contact the reception.

MINIBAR: A minibar

is available in your room. Items consumed will be charged to your room bill and you can pay this upon check-out. For additional items, please contact the reception!

MOBILE PHONE CHARGING: Mobile phones can be charged at the reception. Please contact the reception!

MORNING CLEANING: Daily cleaning every morning. For additional requests, please contact the reception.

NEWSPAPER: Please contact the reception!

NON-SMOKING ROOMS: For the comfort of our non-smoking guests, the hotel has exclusively non-smoking rooms.

PARKING: Parking is available for an additional fee of HUF 3,500 / room / night.

Any additional car assigned to the same room may use the parking service subject to the applicable parking regulations and payment of the relevant parking fee.

PEN / PENCIL / NOTEPAD: Provided in each room. For other requests, please contact the reception.

PETS: Our hotel welcomes well-behaved, house-trained pets upon prior arrangement and for a surcharge. Pets are not allowed in the spa, restaurants, or bars for hygiene reasons. For more information, please contact the reception.

PHARMACY: For information about the nearest pharmacy, please contact the reception.

PILLOW: If you need an extra pillow, please contact the reception.

PILLOW MENU: On request, we provide special pillows for a restful sleep. Please inform the reception!

"PLEASE DO NOT

DISTURB": If you do not wish to be disturbed, please hang the "Please Do Not Disturb" sign on your door handle. If you also do not wish to receive phone calls, inform the reception.

POST OFFICE: please give any letters or postcards you wish to send to our colleagues at the reception.

RECEPTION: 24-hour service. Press the reception button on your phone!

ROOM

CALL: To call a room, please dial the room number. For example, if you want to call room 1101, then the number you have to dial is 101.

ROOM RESERVATION: If you would like to book a room, please contact the reception!

ROOM SERVICE: Room service is available daily from 08:00 to 20:00 with a special room service menu. A service fee of 5,000 HUF per order applies. Please contact reception to place your order.

SAFETY CAMERA: For the safety of our guests, security cameras operate in common areas, corridors, and the garage.

SAFE: Rooms are equipped with safes. For the central safe, please contact the reception!

SAUNA AREA: our sauna-

loving guests can enjoy the beneficial effects of our saunas all year round. Sauna sheets are available in the SPA area.

SEWING SERVICE: Please inform the reception of your sewing needs! A sewing kit is available in your room.

SHOE CLEANING: An automatic shoe-cleaning machine is available.

SHOEHORN: For your convenience, a shoehorn is provided in the wardrobe. For replacement, please contact the reception.

SLIPPERS: Slippers are provided in every room. If the size does not fit, please contact the reception.

SMOKING: Smoking is strictly prohibited throughout the hotel. Smoking is allowed only 5 meters from the main entrance. Violations may result in a €200 fine.

SPA & WELLNESS RESERVATION: Please contact the reception.

SPECIAL

DIET: If you have special requests or food intolerances, please inform the reception. Our staff will be happy to help.

SPORT / FITNESS

FACILITIES: A fitness room with equipment is located in the wellness area. For more information, please contact the reception!

SZÉP CARD: SZÉP card payments are accepted for hotel services except local tax.

TAXI & TRANSFER: We are happy to arrange a taxi or transfer for a surcharge. Please contact the reception.

TECHNICAL NOTES: If you notice a technical problem, please dial the reception!

TELEPHONE: You can use the in-room telephone according to the instructions displayed on the device. For assistance, please call the reception.

TELEVISION: Smart TV with local and international channels and radio.

TICKETS & EVENTS: For tickets or reservations, please contact the reception!

TOILETRIES, COSMETIC

SETS: Your bathroom is equipped with cotton swabs, shower caps, nail files, cotton pads, shower gel, shampoo, and body lotion. Toothbrushes, toothpaste, and shaving accessories are available at the reception.

TOWELS: Towels are provided free

of charge in every room. We change them every 3 days, but if you wish to have them replaced earlier, please inform reception — we will be happy to do so at no extra cost.

UMBRELLA: On rainy days, we provide umbrellas. Please contact the reception!

VALUABLES: Valuables can be stored in the room safe. The

hotel assumes no liability for items in the room safe. For the central safe, please contact the reception.

WAKE-UP SERVICE: Please contact the reception!

WELLNESS & SPA: Our wellness

and spa area is located on the ground floor and open daily from 08:00 to 20:00.

HOTEL INFORMATION A–Z

ADAPTER: Wenn Sie einen anderen Adapter als den Standardadapter bet, wenden Sie sich bitte an die Rezeption! Die Netzspannung beträgt 220

V. Bitte kontaktieren Sie die Rezeption, wenn Sie einen Adapter oder Konverter benötigen.

APOTHEKE: Informationen zur nächstgelegenen Apotheke erhalten Sie Informationen bei der Rezeption. Wählen Sie bitte die Rezeption!

ARZT: bei Bedarf können wir für Sie einen Arzt ins Hotel bestellen.

Für weitere Informationen wählen Sie bitte die Rezeption!

AUSFLÜGE: Wir möchten Ihren Urlaub mit abwechslungsreichen Programmen und Ausflugsangeboten unvergesslich machen. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an unsere Mitarbeiter an der Rezeption.

BABYBETT: Wir stellen auf Anfrage ein Babybett zur Verfügung, bitte kontaktieren Sie die Rezeption!

BADE UND KOSMETIKARTIKEL:

In Ihrem Badezimmer finden Sie Wattestäbchen, Duschkappen, Nagelfeile, Wattebällchen, Duschgel, Shampoo und auch Körperlotion.

An der Rezeption stehen Ihnen Zahnbürsten, Zahnpaste, Rasierzubehör zur Verfügung.

BADEMANTEL:

Für jeden Gast stellen wir kostenlos einen Bademantel im Badezimmer bereit. Saunatücher sind im SPA-Bereich erhältlich. Sollte die Größe des Bademantels nicht passen, wenden Sie sich bitte an die Rezeption.

BADEZIMMERSTUHL: Wenn Sie einen zusätzlichen Badezimmerstuhl benötigen, informieren Sie bitte die Rezeption. Wir stellen ihn für die Dauer Ihres Aufenthalts in Ihrem Zimmer bereit.

BARGELDLOSE ZAHLUNG: Kreditkarte, EC-Karte, SZÉP-Karte. Bitte rufen Sie die Rezeption an!

BARRIEREFREIES ZIMMER: Ein solches Zimmer steht zur Verfügung. Bitte rufen Sie die Rezeption an!

BARS: Die Compass Bar ist täglich von 08:00 bis 23:00 Uhr geöffnet und die Compass Bar Kitchen von 11:00 bis 19:00 Uhr. Wir erwarten unsere Gäste mit einer großen Auswahl an Getränken und leichten Mahlzeiten in der Hotellobby.

BETTDECKE: Wenn Sie eine zusätzliche Bettdecke wünschen, wenden Sie sich bitte an die Rezeption.

BETTWÄSCHE: Aus Gründen der Nachhaltigkeit wird die Bettwäsche alle 3

Tage gewechselt. Auf Wunsch stellen wir Ihnen gerne zusätzliche Decken oder Bettwäsche zur Verfügung.

In unserem Hotel können Sie zwischen verschiedenen Kissen typen wählen. Für Wünsche über die Standard-Bettwäsche hinaus kontaktieren Sie bitte die Rezeption.

„BITTE NICHT

STÖREN“: Wenn Sie nicht gestört werden möchten, hängen Sie bitte das Schild „Bitte nicht stören“

an den Außenseite ihrer Türgriff. Sollten Sie auch keine Telefonanrufe entgegennehmen wollen, informieren Sie bitte die Rezeption.

BLUMEN: Möchten Sie Ihre/n

Partner/in überraschen oder täglich frische Blumen in Ihrem Zimmer haben? Informieren Sie bitte die Rezeption – wir organisieren dies gerne gegen Aufpreis.

BOOTVERMIETUNG:

Es besteht die Möglichkeit, Boote zu mieten. Gerne organisieren wir auch private Bootsausflüge. Bei Interesse wenden Sie sich bitte an die Rezeption!

BÜGELBRETT: Ein Bügelbrett stellen wir Ihnen auf Anfrage gerne zur Verfügung. Bitte kontaktieren Sie die Rezeption oder das Housekeeping.

BÜGELEISEN: Ein Bügeleisen ist auf Wunsch erhältlich. Bitte wenden Sie sich an die Rezeption oder das Housekeeping.

BÜGELSERVICE: Bitte melden Sie Ihren Bügelwunsch an der Rezeption, und wir erledigen dies in kurzer Zeit. Zu Ihrer Bequemlichkeit wird die Wäsche direkt in Ihr Zimmer geliefert.

CHECK-IN: Unsere Gäste können ihr Zimmer am Anreisetag ab

15:00 Uhr beziehen. Bei einer früheren Anreise kann die Fertigstellung des Zimmers nicht garantiert werden, unsere Mitarbeiter bemühen sich jedoch, Ihnen das Zimmer so früh wie möglich zur Verfügung zu stellen. Sollten Sie voraussichtlich früher anreisen, bitten wir Sie, dies bereits bei der Reservierung anzugeben. Sofern es die Auslastung des Hotels erforderlich macht, wird für eine frühere Anreise ein Aufpreis berechnet.

CHECK-

OUT: Am Abreisetag steht Ihnen das Hotelzimmer bis 11:00 Uhr zur Verfügung. Wenn Sie das Zimmer länger nutzen möchten, wenden Sie sich bitte an unsere Mitarbeiter an der Rezeption. Sofern es die Auslastung des Hotels erfordert, wird für eine Verlängerung ein Aufpreis berechnet.

ERSTE HILFE: unsere Bademeister sind in Erste-Hilfe-Leistung und Lebensrettung ausgebildet und es steht ein Defibrillator zur Verfügung. Rufen Sie bitte die Rezeption!

E-TANKSTELLE: Auf dem Parkplatz des BIRGÉS

HOTEL besteht gegen Gebühr die Möglichkeit, Elektroautos aufzuladen. Bitte wenden Sie sich an die Rezeption!

FAHRRADVERLEIH: Bitte wenden Sie sich an die Rezeption!

FERNSEHEN: Smart-TV mit nationalen und internationalen Kanälen sowie Radiosendern.

FEUERALARME: Bitte beachten Sie den Fluchtwegplan an der Innenseite der Zimmertür.

FLUGHAFENINFORMATIONEN: Bitte wenden Sie sich an die Rezeption!

FRÜHSTÜCK: Unser Frühstücksbuffet & À-la-carte-Frühstück steht unseren Gästen täglich von 07:00 bis 10:30 Uhr zur Verfügung.

Wenn Sie Ihr Frühstück gerne auf Ihrem Zimmer einnehmen möchten, kontaktieren Sie bitte die Rezeption. Die Servicegebühr für das Frühstück auf dem Zimmer beträgt HUF 5.000 pro Anlass, unabhängig von der Bestellmenge.

GEBURTSTAG, NAMENSTAG,

FEIERTAGE: Auf Ihren Wunsch bereiten wir gerne Geschenke für Ihren Partner. Bei Bedarf rufen Sie bitte die Rezeption!

GEPÄCKRAUM: Bitte wenden Sie sich an die Rezeption!

GEPÄCKSERVICE: für Gepäckservice oder Gepäckaufbewahrung wenden Sie sich bitte an die Rezeption!

GEPAECKWAAGE: An der Rezeption steht eine Gepäckwaage zur Verfügung.

GOTTESDIENSTE: die nächste Kirche befindet sich 2

Km vom Hotel entfernt. Über die Zeiten der Gottesdienste erhalten Sie Auskunft bei der Rezeption.

HAARTROCKNER: Alle Badezimmer unserer Zimmer sind mit einem Haartrockner ausgestattet.

HANDYLADEGERÄT: Das Aufladen von Mobiltelefonen ist an der Rezeption möglich. Bitte wenden Sie sich an die Rezeption!

HAUSSCHUHE: Hausschuhe sind

in jedem Zimmer enthalten. Sollte die Größe nicht stimmen, wenden Sie sich bitte an die Rezeption!

HAUSTIERE: Unser Hotel begrüßt gerne stubenreine, gut erzogene Haustiere nach vorheriger Absprache gegen Aufpreis. Wir weisen unsere Gäste darauf hin, dass aus hygienischen Gründen Haustiere nicht in den Wellnessbereich, die Restaurants oder Bars mitgebracht werden dürfen.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an unsere Mitarbeiter an der Rezeption.

HEIZSTRAHLER: Auf Wunsch steht ein Heizstrahler zur Verfügung. Bitte wenden Sie sich an die Rezeption!

INFORMATION: Bitte wenden Sie sich an die Rezeption!

INTERNET: Im gesamten Hotelbereich steht Ihnen kostenloses WLAN zur Verfügung.

JAUSENPAKET / KALTE JAUSE ZUM

MITNEHMEN: Auf Wunsch stellen wir Ihnen gerne ein kaltes Jausenpaket zusammen. Bitte teilen Sie uns Ihren Wunsch im Restaurant mit oder wenden Sie sich an die Rezeption!

KAFFEEMASCHINE:

In jedem unserer Zimmer befindet sich eine Kapselkaffeemaschine. Die bereitgestellten Kapseln stehen unseren Gästen kostenlos zur Verfügung und werden im Rahmen der täglichen Zimmerreinigung automatisch ausgetauscht.

KISSEN: Wenn Sie ein zusätzliches Kissen benötigen, kontaktieren Sie bitte die Rezeption.

KISSENMENÜ: Auf Wunsch stellen wir Ihnen ein spezielles Kissen für einen erholsamen Schlaf zur Verfügung. Bitte geben Sie Ihren Wunsch an der Rezeption bekannt.

KLIMAANLAGE: Das gesamte Hotel, einschließlich Ihres Zimmers, ist mit einer Klimaanlage ausgestattet. Die Temperatur können Sie im Zimmer selbstständig einstellen.

KOPIER- DRUCK- UND SCANMÖGLICHKEIT: Business-

Dienstleistungen können Sie an der Rezeption in Anspruch nehmen. Bitte wenden Sie sich an die Rezeption!

KOSMETIKPRODUKTE: Unsere Zimmer sind mit exklusiven Pflegeprodukten ausgestattet.

KRANKENHAUS: das nächstgelegene Krankenhaus liegt 20 Km entfernt.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die Rezeption!

KREDITKARTEN: wir akzeptieren die folgenden Karten für die Bezahlung: Visa, Master Card, Maestro Card.

LADESTATION FÜR

ELEKTROFAHRZEUGE: Vor dem Hoteleingang steht unseren Gästen eine kostenlose Ladestation für E-Bikes und Elektrofahrzeuge zur Verfügung. Weitere Informationen an der Rezeption.

MASSEUR & MASSAGEN: Für Massageterminen wenden Sie sich bitte an die Rezeption.

MORGENREINIGUNG: tägliche Reinigung am Morgen. Im Falle einer zusätzlichen Anfrage rufen Sie bitte die Rezeption an.

MINIBAR: Sie finden eine Minibar

in Ihrem Zimmer. Ihre Konsumation wird auf der Zimmerrechnung angeführt und ist bei der Abreise zu begleichen. Sollten Sie weitere Getränke benötigen, wählen Sie bitte die Rezeption!

NACHMITTAGSREINIGUNG:

Der Zimmerservice am Nachmittag steht Ihnen zur Verfügung. Bitte wenden Sie sich an die Rezeption!

NÄHSERVICE: Bitte melden Sie Ihren Bedarf an der Rezeption! Ein Nähset finden Sie in Ihrem Zimmer.

NICHTRAUCHERZIMMER: Zum Komfort unserer nichtrauchenden Gäste verfügt das Hotel ausschließlich über Nichtraucherzimmer. **NOTAUSGANG:** Die Notausgänge sind mit Beleuchtung versehen.

NOTAUSGANG: Die Notausgänge sind mit Leuchtschildern gekennzeichnet.

PARKEN: Die Parkmöglichkeit kann gegen eine Gebühr in Höhe von 3.500 HUF / Zimmer / Nacht in Anspruch genommen werden. Jedes weitere Fahrzeug pro Zimmer kann den Parkplatz gemäß der geltenden Parkordnung und gegen Zahlung der entsprechenden Parkgebühr nutzen.

POST: unsere Mitarbeiter bei der Rezeption übernehmen gerne Ihre Briefe und Postkarten und sorgen für die Versendung.

RAUCHEN: Das Rauchen ist im gesamten Hotel strikt verboten. Rauchen ist nur **5 Meter vom Hoteleingang** entfernt erlaubt. Gäste, die gegen unsere Rauchregelung verstoßen, müssen mit einer Geldstrafe von **200 €** rechnen.

REINIGUNG / CHEMISCHE REINIGUNG: Bitte wenden Sie sich an die Rezeption!

REZEPTION: 0-24; Drücken Sie die Rezeptionstaste auf Ihrem Telefon!

REGENSCHIRM: bei Regenwetter stellen wir Ihnen gerne einen Regenschirm zur Verfügung. Bitte wenden Sie sich an die Rezeption!

RUTSCHFESTER TEPPICH: sollten Sie einen rutschfesten Teppich benötigen, rufen Sie bitte die Rezeption!

SAFE: die Zimmer sind mit Safes ausgestattet, die individuell programmiert werden können.

Für die zentrale Wertaufbewahrung wählen Sie bitte die Rezeption!

SAFE

(ZENTRAL): Wertgegenstände können auf Wunsch sicher im zentralen Safe an der Rezeption aufbewahrt werden. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an das Rezeptionsteam.

SALDO: Bitte an der Rezeption anrufen!

SAUNAWELT: Unsere saunabegeisterten Gäste können das ganze Jahr über die wohltuende Wirkung unserer Saunen genießen. Saunatücher sind im SPA-Bereich erhältlich.

SCHREIBMATERIAL,

NOTIZBLOCK: gehört zur Ausstattung jeden Zimmers. Bei sonstigen Wünschen wenden Sie sich bitte an die Rezeption!

SCHUHEREINIGUNG: es steht ein Schuhreinigungsautomat zur Verfügung.

SCHUHLÖFFEL:

Für Ihren Komfort befindet sich ein Schuhlöffel im Kleiderschrank Ihres Zimmers. Sollte Ersatz benötigt werden, wenden Sie sich bitte an die Rezeption.

SICHERHEITSKAMERA: Zum Schutz unserer Gäste sind

in den Gemeinschaftsbereichen, auf den Fluren und im Garagenbereich Sicherheitskameras installiert.

SPA UND WELLNESS- RESERVIERUNG: rufen Sie bitte die Rezeption

SPEZIELLE

ERNÄHRUNG: Wenn Sie spezielle Wünsche oder Intoleranzen haben, informieren Sie bitte stets die Rezeption. Unsere Mitarbeiter helfen Ihnen gerne weiter.

SPORTMÖGLICHKEITEN: Ein Fitnessraum mit Sportgeräten befindet sich im Wellnessbereich.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die Rezeption!

SZÉP KARTE: von allen Unterkunften von der SZÉP-

Karte können Sie Ihre Rechnung bezahlen. Dies gilt für alle Hoteldienstleistungen außer der Ortstaxe.

TAXI UND

TRANSFER: Gerne organisieren wir für Sie gegen Aufpreis ein Taxi oder einen Transfer. Bitte kontaktieren Sie die Rezeption.

TECHNISCHE

BEMERKUNGEN: sollte Sie irgendeinen technischen Mangel bemerken, so möchten Sie bitte die Rufnummer Rezeption wählen!

TELEFON: Das Telefon im Zimmer kann gemäß der Anleitung darauf verwendet werden. Bei Fragen rufen Sie bitte die Rezeption an.

TICKETS UND VERANSTALTUNGEN:

Für Tickets oder Reservierungen wenden Sie sich bitte an die Rezeption!

TOILETTENARTIKEL: bei der Rezeption können Sie Zahnbürste und Zahnpasta, Rasiermittel, Watte Stäbchen bekommen. Rufen Sie bitte die Rezeption!

VERLORENE

GEGENSTÄNDE: Gegenstände, die im Hotel zurückgelassen wurden, bewahren wir 3 Monate auf. Bitte wenden Sie sich an die Rezeption!

WÄSCHEREI /

WÄSCHESERVICE: Bitte legen Sie die schmutzige Wäsche in den im Zimmer befindlichen Wäschesack und füllen Sie das Wäscheformular aus! Wenn Sie diesen Service in Anspruch nehmen möchten, wenden Sie sich bitte an die Rezeption.

WECKSERVICE: Bitte wenden Sie sich an die Rezeption!

WELLNESS & SPA: Unser Wellness- und SPA-Bereich befindet sich im Erdgeschoss und ist täglich von 08:00 bis 20:00 Uhr geöffnet.

WERTGEGENSTÄNDE: Ihre Wertgegenstände können im Zimmersafe deponiert werden.

Für die im Zimmersafe untergebrachten Wertgegenstände wird vom Hotel keine Haftung übernommen.

Für die Benützung vom hoteleigenen zentralen Safe rufen Sie bitte die Rezeption!

WANDERUNGEN UND

AUSFLÜGE: Wir möchten Ihren Aufenthalt mit abwechslungsreichen Programmen und Wandervorschlägen unvergesslich machen. Bitte wenden Sie sich für Empfehlungen an unsere Rezeption.

WASCHTUCH /

HANDTÜCHER: Handtücher werden allen Gästen kostenlos im Zimmer zur Verfügung gestellt. Der Wechsel erfolgt alle 3

Tage. Wenn Sie früher neue wünschen, informieren Sie bitte die Rezeption – wir stellen diese gerne kostenfrei zur Verfügung.

ZEITUNG: Bitte wenden Sie sich an die Rezeption!

ZIMMERRESERVIERUNG: Wenn Sie ein Zimmer buchen möchten, wenden Sie sich bitte an die Rezeption!

ZIMMERRUF: Um ein Zimmer anzurufen, wählen Sie bitte die Zimmernummer. Zum Beispiel: Wenn Sie das Zimmer **1101** anrufen möchten, lautet die Rufnummer: **1101**.

ZIMMERSERVICE: Unser Zimmerservice steht Ihnen täglich von

08:00 bis 20:00 Uhr mit einer speziellen Room-Service-Karte zur Verfügung. Es fällt eine Servicegebühr von 5.000 Ft pro Bestellung an. Bitte geben Sie Ihre Bestellung an der Rezeption auf.
